

ב"ה

SHLOME WECHTER PRESENTS

פנינו

אברהם פריעד · אייוק האניג · בעני פריעדמאן · ברוך שלום · דובי מייזעלס · הערשי וויינבערגער
ליפא שמעלצער · מוטי שטיינמעץ · מנחם מאשקאוויטש · מרדכי בן דוד · פנחס מרדכי וועבער · שלמה דאסקאל

CREDITS

PRODUCED BY

Shlome Wechter



MUSICAL ASSISTANT

Hershny Weinberger - Shira

ARRANGERS

Mona Rosenblum, Moshe Laufer,
Ruvi Banet, Avrumi Berko,
Benny Laufer, Shlome Wechter

DISTRIBUTED BY

Lechaim

DESIGN & MARKETING

Dart Media

MUSICIANS

DRUMS

Avi Avidani
Asher Fedi

PERCUSSIONS

Avi Avidani
Nadav Giman
Golan Kulash

BASS

Aryeh Volnitz
Guy Dan
Alon Hillel

GITARS

Avi Singolda
Nachman Dryer

PIANO KEYS AND PROGRAMMING

Yaron Gutfried
Abia Greenberg
Mona Rosenblum
Benny Laufer
Avrumi Berko
Shlome Wechter

STRINGS

Israel Philharmonic
Orchestra / Jerusalem
Symphony Orchestra

WOODWINDS

Dor Assraf
Nitzan Ein Haber
Eyal Sela
Avrumi Bash

BRASS & HORNS

Rafi Davidov
Nathan Beerman
Tal Hershkowitz
Yaron Haring
Danny Flam
Sam Hoyt
Gagi Shalom

RECORDED AT

Volume Studios
Edgware Studios
Gal Kol
Zmirot - Banet
Shevach Studios

TECHNICIANS

Sruly Orbach
Avi Korlansky
Aviv Rarimi
Shlome Wechter

VOCALS

RECORDED BY
Shlome Wechter
Mendy Hershkowitz
Gershny Schwartz
Doni Gross
Yossi Tyberg
David Taub

MIX

Shlome Wechter
Yaniv Balas

MASTERED BY

Itzik Filiba

תנועות פון לויב און דאנק צו השי"ת,
צושפילן זיך אצינד אין אלע
גלידער ווען מיר שטעלן פאר דעם נייעם אלבום
"תנועות", די ערשטע אין די "תנועות" סעריע, וועלכע
איז א קאלעקציע פון חסידישע מעלאדיעס פון הויכע
סטאנדארט, רעפרעזענטירט דורך בארימטע זינגער.

תנועות שטעלט פאר איר וויזיע, מיטן
סערווירן קוואליטי קלעזמער
וואס ברענגט אַרױף די היימישע מוזיק פעלד צו
פרישע שטאפלן, איר צו בארייכערן מיט א סעריע פון
קלאסישע מוזיקאלישע לידער, וועלכע זענען צו דער
זעלבער צייט ווארעם און אנגענעם.

תנועות וועט אייך אריינטראגן אין א
ווארימע וועלטל, ווי אירע תנועות
און נאטן וועלן זיך צושפילן ווי פון זיך אליינס אין יעדן
מצב און אין יעדע צייט. עס איז א נגינה סטיל וועלכער
איז צו יעדע זמן דערהויבן און רייך.

תנועות עפנט דערמיט דעם פרישע טירל
פאר חסידישע מוזיק ליבהאבער,
און איז דאס ערשטע אלבום אויפ'ן וואגאן אינעם
מוזיקאלישע תנועות קייט. עס שטעלט פאר פערצן
געקליבענע געזאנגען, צו ערנערן דעם נפש און נשמה.

1

שועת עניים

שְׁוֹעַת עֲנִיִּים אֶתְּהָ תִשְׁמָע, צַעֲקַת
הַדָּל תִּקְשִׁיב וְתוֹשִׁיעַ. מִי יִדְמָה
לָךְ, וּמִי יִשְׁוֶה לָךְ, וּמִי יַעֲרֹךְ לָךְ.

הונדערטער מיילן אוועק פון שטוב, דער
ארימאן קלאפט אויף טיר נאך טיר... די
קעלט עס שנייד אריין אין די ביינער... אוי
טאטע'ניו... שועת עניים אתה תשמע.

מקור: פיוט נשמת

מנגן: בעני פריעדמאן

עיבוד: משה לאופער

מקהלה: בעני לאופער

מיקס: שלמה וועכטער

הולחן לכבודו של אהרן בן תרצה

2

אנשים אחרים

ברידער.

אנשים.

אנשים אחרים אנטו.

ברידער, ברידער.

אנשים, אנשים.

אנשים אחרים אנטו.

אנשים אחרים אנטו.

ברידער ברידער, אחרים אנטו.

באוונן שוין אפשר דאך, נו.

אנשים אחרים אנטו.

קדינת כרכים.

וועט נישט אפשוואכן.

אונזער קשר, ווייל אחרים אנטו.

אנשים אחרים אנטו.

ברידער ברידער, אחרים אנטו.

דעה מה טוב ומה נעים.

מיטן צלם אלוקים.

מיד זענען אחרים.

ברידער ברידער, אחרים אנטו.

אנשים אחרים אנטו. ברידער.

ווען טרעפט מען זיך שוין ווידער.

א שטאפענע היט, א

ברייטע היט, א ספאדיק,

א שטרייפל, אזא קאפל,

אזו, א ברידער ...

אחרים, אחרים, ברידער, אנטו.

ברידער ברידער אחרים אנטו.

אך ליב דיר זייער,

מיט אלע גלידער.

ווייל דו ביסט מין ברידער.

ס'איז מיר אייגענפאלן

א פשטיל.

ווען איך שטיי דא ביי דעם

מייקראפאון דעם ברענטל.

ווער איז א מענטש, ווער נעם

פירט זיך ווי א ברידער.

ברידער.

מענטש.

אנשים אחרים אנטו.

מיר זענען ברידערלעך.

מיר זענען מענטשעלעך.

אנשים אחרים אנטו.

מיר זענען ברידער.

מיר זענען מענטשן.

אנשים אחרים אנטו.

ברידער, דאס שענסטע וואס מיר פארמאגן, אין פריידן און אין לידן. בי אנשים אחרים אנטו.

מנגן: ליפא שמעלצער

עיבוד ומקלה: מונה ראזנבלום

חרוזים: ליפא שמעלצער

מיקס: שלמה וועכטער

דמעה אחרת

רבונו של עולם אני יודע שבית המקדש
השלישי אינו בנוי מאבנים אלא
מדמעות ואם כל מה שאיתה צריך רק
דמעה אחת בבקשה קח את שלי.

אויב פעלט נאך עפעס צום אויפבויע פונעם
בית השלישי, דאן נאדיר מיין טרערעלע.

מקור: אימרה עממי

מנגן: שלמה דאסקאל

עיבוד ומקהלה: מונה ראזנבלום

מיקס: שלמה וועכטער

הולחן לכבודו של ר' דובי גרין

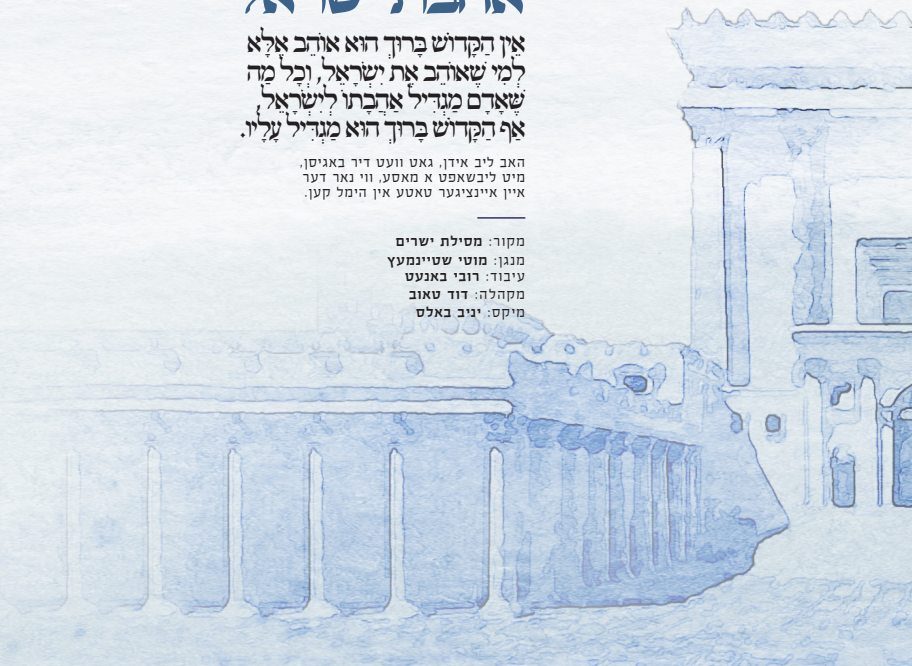
4

אהבת ישראל

אין הקדוש ברוך הוא אוהב אלא
למי שאוהב את ישראל, וכל מה
שאדם מגדיל אהבתו לישראל,
אף הקדוש ברוך הוא מגדיל עליו.

האב לייב אידן, גאט וועט דיר באגיסן,
מיט ליבשאפט א מאסע, ווי נאר דער
איין איינציגער טאטע אין הימל קען.

מקור: מסילת ישרים
מגן: מוטי שטיינמעץ
עיבוד: רובי באנעט
מקהלה: דוד טאוב
מיקס: יניב באלס





בני אתה

ה' אָמַר אֵלַי בְּנֵי אֶתְּהָ, אֲנִי הַיּוֹם
יִלְדְתִּיךָ, שְׂאֵל מִמֶּנִּי וְאַתְּנָה.

קודשא בריך הוא בעט פון אונז,
בעט פון מיר און די השפעות וועלן
פליסן, שאל ממני ואתנה.

מקור: תהילים
מנגן: פנחס מרדכי וועבער
עיבוד ומקהלה: מונה ראזנבלום
מיקס: יניב באלס

6 הבן יקיר

הבן יקיר לי אפרים, אם ילד ששששים,
כי מדי דברי בו זכר אפרנו עוד, על פן
המו מעי לו, רחם ארחמנו נאם ה'.

אן אויסדערוועלט פאלק, מיט א רחום וחנון וואס ליעבט איר
אן א שיעור. ער היט איר. ער שיצט איר, על כן המו מעי לו.

מקור: תפילת ימים נוראים [ירמיה לא, יט]

מנגן: מרדכי בן דוד

עיבוד: משה לאופער

מקהלה: שירה בניצוח יואל הורוויץ

מיקס: שלמה וועכטער

שיר שהולחן לכבוד שמחת הבר מצוה של

הבה"ח כמר אפרים בן אברהם (אבי) מאטעשין



7 מִזְחָה נְאוֹ (א)

מִזְחָה נְאוֹ עַל הַהָרִים רְגֵלִי מְבֹשֶׁר,
מִשְׁמִיעַ שְׁלוֹם מְבֹשֶׁר טוֹב, מִשְׁמִיעַ
יְשׁוּעָה, אֹמֵר לְצִיּוֹן מֶלֶךְ אֱלֹהֶיהָ.

די ארץ ישראל'דיגע בערג מיט'ן
ירושלמי'ער חן, די אוירא דארץ ישראל
ווען משיח ווען קומען צוגיין.

מקור: זמירות למוצאי שבת [ישעי' נב, ז]

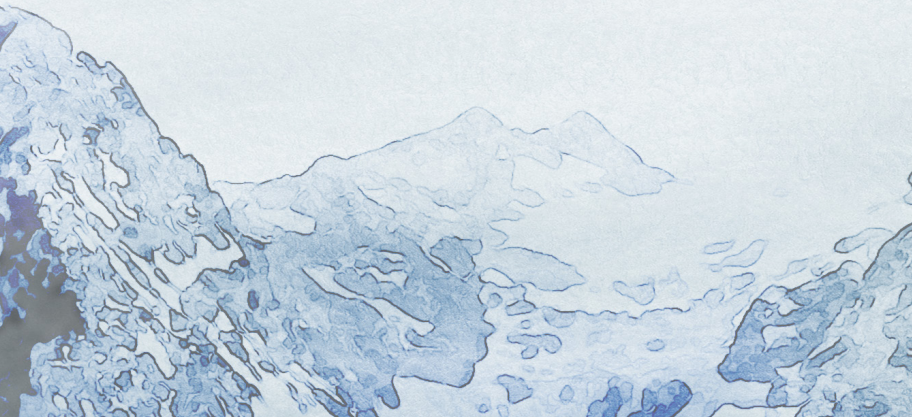
מנגן: ברוך שלום

עיבוד ומקהלה: מונה ראזנבלום

מיקס: יניב באלס

מה נאוו יצירת מונה (ב)

מה נאוו אזוי בא'חנ'ט און זיס, ווען
הארץ און נשמה צעעפענט זיך פון
די מונה נאטן און מעלאדיעס.





מוציא אסירים

מוציא אסירים, ופודה עניים, ועוזר
דלים, ועונה לעמו בעת שזעם אליו.

אונטער גראטעס, אין א שפל המצב.
ווארף אוועק די שליסלן פונעם אייגענעם
צעל, רוף צו גאט העונה בעת שזעם.

מקור: תפילת שחרית

מנגן: דובי מייזעלס

עיבוד: משה לאופער

מקהלה: אלי שפריי

מיקס: שלמה וועכטער

הולחן לכבודו של אהרן בן תרצה

10 זיין פריילאך

מצוה גדולה להיות בשמחה תמיד.
תמיד דארף מען זיין פריילאך, שטענדיג דארף
מען זיין בשמחה, ווייל מצוה גדולה הוא

דאס שטערקסטע וואס מיר באזיצן איז שמחה. דערמיט גייען
מיר אריבער אלץ און אלעמען. עס איז א מצוה גדולה, תמיד.

מקור: ליקוטי מוהר"ן תנינא [תורה כ"ד]

מנגן: אברהם פריעד

עיבוד: משה לאופער

מקהלה: בעני לאופער

מיקס: שלמה וועכטער

וְחוֹסֵף אֶסְתֵּר וְהַדְּבָר לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ,
וְהַפֵּל לִפְנֵי רֹגְלָיו וְחִבְּךָ וְתִתְחַנֵּן
לוֹ. קְלִי קְלִי לְמֹחַ עֲזָבְתִּי.

טאטע, צו דיר איך וויין, צו דיר איך האף.
צו דיר איך בעט, פארלאז מיר נישט.

מקור: מגילת אסתר: תהילים

מנגן: ברוך שלום

עיבוד: משה לאופער

מקהלה: בעני לאופער

מיקס: שלמה וועכטער

12 מזל טוב

סימן טוב ומזל טוב, יהא
לנו ולכל ישראל.

גוטע מזל, פאר וועמען? פאר
כלל ישראל, ווען? אלעמאל.

מקור: תפילת קידוש לבנה [זמירות למוצאי שבת]

מנגן: מנחם מאשקאוויטש

עיבוד: אברמי בערקא

אינטרו: משה לאופער

מקהלה: שירה בניצוח יואל הוראוויץ

מיקס: יניב באלס



13 ולזבולון

עַץ חַיִּים הָיָא לְמַחְזִיקִים בָּהּ וְתַמְכִּיהָ
מֵאֲשֶׁר דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נֶעֱם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ
שְׁלוֹם, וְלִזְבוּלֹן לְחוּף יָמִים יִשְׁכֵּן.

ווי סאך גוטס טוט די תורה טאן,
אין דער וואס האלט זיך אין איר אן.

די הייליגע תורה, פאר אירע שטיצער
שענקט עס לעבן. זיס זענען אירע וועגן.

מקור: משלי ג, יח - דברים לג, יח
מנגן: דובי מיזעלס, הערשי וויינבערגער
עיבוד ומקהלה: בעני לאופער
מיקס: שלמה וועכטער



14

מקדש מלך

מקדש מלך עיר מלוכה, קומי צאי
מתוך ההפכה. רב לך שבת בעמק
הבכא, והוא יחמל עליך המלה.

שון גענוג געווען בעמק הבכה, אט באלד און
מיר קערן זיך אהיים, צום אייביגן עיר מלוכה.

מקור: פיוט לכה דודי

מנגן: אייוק האניג

עיבוד: שלמה וועכטער

מקהלה: שירה בניצוח יואל הורוויץ

מיקס: שלמה וועכטער



יישר כוח

יצחק (איזי) בלייער

תנועות וואלט נישט צושטאנד געקומען, תנועות וואלט קיינמאל געקענט ברומען, אן די רעכטע האנט. דיין כח וואס ברענגט אלעס צאם, און פארענדיגט די פאָזל! יישר כח

שלמה וועבטער

פון די ערשטע רגע וואס דו האסט אנגערירט דעם פראיעקט, ביזן לעצטן טראפ, האסטו געגעבן דיין ספעציעלע געוויכט, צו יעדע דיטעיל, פון די מוזיקאלישע נאטן, ביז די זינגען, צו די מיקסען, קיינער קען זיך נישט פארמעסטן מיט דייער כוחות, דיין ארבעט שיינט דורך דעם גאנצע אלבום.

יונה צבי (הערשי) ווייבערגער

את השיר"ה הזאת, מיט אפאר ווערטער בלויז, איז נישט שייך דיין כח גרויס, צו ברענגען ארויס, מיט דיין גוטע עדווויס בכל עת ועונה, און אלס יד ימינו פון 'מונה', צו ברענגען רייכע קוואליטעט מוזיק.

דובי מייזערס

א חבר, א שטיק הארץ, שטענדיג א געניט אויער.

מאיר יוסף צבי (הערשי) ווייבערגער

ס'נישט בלויז טאלאנטן, ס'איז א מח וואס שלייפט דיימאנט. ווי נאר האסט גענומען דעם אלבום אין האנט אריין, זענען זאכן געגאנגען צו א העכערן שטאפל.

אברהמי זופניק

טאקע אלס איינער וואס פארשטייט מוזיק, האט דיין באגלייטען דעם פראיעקט, מיט דיין טרעפליכע הערות, ווי א ברודער, אסאך צוגעגעבן צום הצלחה פון דעם דיסק.

דוד הלר

ווען דוד איז דא ווערט פריילאך, דוד ביזט א גוטער איד!

בנציון רעבעס

יישר כח פאר דיין הילף ווען מ'האט נאר געדארפט, אין מילים!

אלע טייערע זינגערס

פאר באשיינען די ניגונים מיט ענקער גאט געבענטשטע שטימעס.

אלע חשוב'ע מעבדים

פאר'ן אזוי מייסטערהאפטיג אראנדזשירען יעדע ניגון מיט די ריכטיגע געפיל און סטיל וואס פארלאנגט זיך.

אלע לעבטיגע באר מעמבערס

פארן באצירן די לידער מיט הערליכע הארמאניעס, און באגלייטען מיט רייכע קאלירן.

אהרן פיורעץ • בנציון שטיין • דובי גרין • יואלי הורוויץ

הרב ר' חיים טורשטין • רפאל פישער • צבי עהרנפעלד • נחום רוקח ומשפ'

